

Kontaktní osoba pro studii (v Anglii): IQVIA **0800 085 6807**
Kontaktní osoba pro studii (ve Walesu): IQVIA **0800 917 9323**
Kontaktní osoba pro studii (v Severním Irsku): IQVIA **0800 917 5825**
Kontaktní osoba pro studii (ve Skotsku): IQVIA **0800 917 5824**

Průzkum zaměřený na infekci covid-19

Zúčastněte se největšího celonárodního průzkumu o odeznělé i současné nákaze covid-19. **Vaše pomoc nám umožní koordinovat reakci na tuto pandemii a vrátit se k normálnímu životu.**

Čeho se průzkum týká?

- Cílem tohoto průzkumu je zjistit, kolik lidí má covid-19, ať už s příznaky, nebo bez.
- Dále si klade za cíl zjistit, kolik lidí již mělo covid-19. Provádí se to měřením hladiny protilátek v krvi.
- Od dubna 2020 Office for National Statistics (Národní statistický úřad) a Oxfordská univerzita provádějí průzkum jménem vlád Spojeného království.

Proč jsem byl/a přizván/a k účasti?

- V rámci pokračujícího boje s koronavirem potřebujeme, aby se domácnosti jako ta vaše přidaly k tisícům dalších, které se již průzkumu o nákaze covid-19 účastní.
- Netestujeme pouze lidi, u kterých se projevují příznaky viru, jako je horečka nebo kašel, protože víme, že lidé někdy mají virus i bez příznaků.
- Účast na tomto průzkumu je zcela na vašem rozhodnutí. Všechny vámi poskytnuté informace jsou chráněny zákonem a je s nimi nakládáno jako s důvěrnými.



Shrnutí o studii

Průzkum zaměřený na infekci covid-19 | Verze 6.0 Datum: 20. listopadu 2020

Etické ref. č.: 20/SC/0195 | ID projektu IRAS: 283248

Hlavní zkoušející: Profesorka Ann Sarah Walker

Co obnáší účast na průzkumu?

- **Nejdříve budete muset zaregistrovat svou účast (viz zadní strana)** a poté se s vámi spojíme a domluvíme si schůzku.
- V rámci této schůzky přijde k vám domů člen výzkumného týmu. Položí vám několik otázek týkajících se osob starších 2 let, které se chtějí průzkumu zúčastnit.
- Osobám ve věku od 12 let ukážou, jak pořídit stěr z krku a nosu, který pak bude testován na přítomnost viru. Stěr se provádí měkkou houbičkou na tyčince a je nebolestivý. Dětem mladším 12 let mohou pomoci rodiče nebo poručníci.
- Každé osobě ve věku od 16 let bychom také chtěli odebrat přibližně jednu kávovou lžičku krve. S tím však nemusíte souhlasit. Výzkumný tým bude mít na sobě náležitě OOP a bude udržovat sociální rozestupy, kdykoli to bude možné.
- Rovněž chceme, aby každý účastník zopakoval průzkum buď v průběhu jednoho měsíce, nebo 12 měsíců. **Můžete dát souhlas:**

- A** pouze k první návštěvě
- B** k první návštěvě a návštěvě každý týden po dobu jednoho měsíce (celkem 5 návštěv)
- C** k první návštěvě a návštěvě každý týden po dobu jednoho měsíce a poté k 11 měsíčním návštěvám (celkem 16 návštěv během 1 roku)

Kromě první návštěvy nemusíte dát k dalším souhlas.





Proč bych se měl/a průzkumu zúčastnit?



- Koronavirus neustále ovlivňuje životy nás všech. Společně můžeme poskytnout klíčové informace, které umožní koordinovat reakci na tuto pandemii a vrátit se k normálnímu životu.
- Rychlý a spolehlivý obrázek o míře nákazy ve vaší oblasti pomůže zajistit náležitou a efektivní lokální intervenci.
- V průběhu příštího roku se průzkumu zúčastní na tisíce domácností. Důvodem je zjistit, co se s virem děje v průběhu času.
- Výsledky jsou již nyní zveřejňovány, aby všichni věděli, co bylo doposud zjištěno (www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results). Žádné informace neidentifikují vás ani vaši rodinu.

Jak se zúčastnit:

K účasti se budete muset zaregistrovat co nejdříve:

-  Zavolejte registračnímu týmu na **0800 085 6807 (Anglie), 0800 917 9323 (Wales), 0800 917 5825 (Severní Irsko), 0800 917 5824 (Skotsko)**. Pokud vám to po telefonu nevyhovuje například kvůli vadě sluchu nebo řeči, můžete poslat e-mail na **iqvia.covid19survey@nhs.net**.
-  Po registraci se s vámi večer před plánovanou návštěvou spojí člen výzkumného týmu. Pokud se vám tento čas nehodí, můžete jej změnit. Pokusíme se s vámi spojit v týdnu po vaší registraci.
-  V den sjednané schůzky vás doma navštíví člen výzkumného týmu. Člen týmu odebírající vzorek krve k tomu bude náležitě kvalifikován.
-  Jako poděkování nabídneme každému, **kdo se průzkumu zúčastní, poukázku v hodnotě £ 50.**

Co za svou účast dostanu?

- Každý, kdo se průzkumu zúčastní, dostane poukázku v hodnotě £ 50 za první uskutečněnou návštěvu.
- Za každou další uskutečněnou návštěvu dostane každý poukázku v hodnotě £ 25.

Bude to pouze za návštěvy, které opravdu proběhly; pokud např. bude průzkum zastaven, nedostanete kompenzaci za návštěvy, které neproběhnou.

Co se stane s mými údaji?

- Veškeré vámi poskytnuté informace jsou chráněny zákonem a je s nimi nakládáno jako s důvěrnými.
- Všechny vzorky jsou shromažďovány jménem Office for National Statistics (Národního statistického úřadu) a Oxfordské univerzity.
- Veškeré testování těchto vzorků provádí Oxfordská univerzita a národní laboratoře Lighthouse Laboratories.
- Budete obeznamenáni s výsledky všech testů, které podstoupíte.
- Společnosti zapojené do tohoto průzkumu použijí vaše informace pouze pro účely tohoto průzkumu – **bližší informace, viz informační list pro účastníky.**

Další informace a užitečné weby:

Některé překlady tohoto shrnutí a dalších informací o průzkumu jsou dostupné na <https://www.ons.gov.uk/surveys/informationforhouseholdsandindividuals/householdandindividualsurveys/covid19infectionsurveycis#study-materials-in-other-languages>

Pokud se chcete dozvědět více, přečtěte si podrobný informační list pro účastníky, který je přiložen k tomuto letáku, nebo navštivte www.ons.gov.uk/cis nebo www.gov.wales/covidinfectionsurvey

Pokud se vás dotýkají kterékoli z bodů probraných v tomto letáku nebo hledáte další informace o covidu-19, navštivte prosím:

- Co je koronavirus: coronavirusexplained.ukri.org/en/
- Vládní pokyny: www.gov.uk/coronavirus (Anglie), www.gov.wales/coronavirus (Wales), <https://www.nidirect.gov.uk/campaigns/coronavirus-covid-19> (Severní Irsko), <https://www.gov.scot/collections/coronavirus-covid-19-guidance/> (Skotsko)
- Pokyny NHS: <https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/> (Anglie), www.gov.wales/coronavirus (Wales), <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-overview-and-advice> (Severní Irsko), <https://www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19> (Skotsko)
- Samaritans – emocionální podpora pro všechny: www.samaritans.org
- Mind – poradenství a podpora pro každého s psychickými problémy: www.mind.org.uk